

LA GÉOGRAPHIE DE L'ÉGYPTE.

233

LAKAN, ΛΑΚΑΝ, لاقان.

Ce nom nous a été conservé, dans une *scala* de la *Bibliothèque nationale*, avec son correspondant arabe⁽¹⁾. C'est le seul exemple connu de ce mot. Il se trouve placé entre Damiette et Atrib.

Quatremère n'a pas connu ce mot. Champollion au contraire l'a fort bien connu et l'a identifié avec 'Al-qâm : cette ville était située sur la rive occidentale du Nil, branche Canopique, à la distance d'un peu plus de 3 lieues de Térénoti⁽²⁾.

Je ne sais où Champollion a pris les raisons de cette identification; mais il a été trompé par la vraisemblance. D'ailleurs le mot 'Al-qâm s'écrit avec un *ain*, اعقام⁽³⁾, et par conséquent il ne peut provenir de l'égyptien Lakan. Il ne faut pas chercher si loin. Le village de Laqanêh existe encore aujourd'hui dans la province de Béhérâh, district de 'Atf, compte 1,570 habitants et possède une école⁽⁴⁾. Ce village n'est pas cité dans l'*État de l'Égypte*.

LÔQYÛN.

Ce nom nous a été conservé par la *Chronique de Jean de Nikiou*, dans le récit de la conquête de l'Égypte par les Musulmans. Il y est dit : « Or Théodore qui était commandant en chef en Égypte, après avoir été informé, par les messagers de Théodose, préfet d'Arcadie⁽⁵⁾, de la mort de Jean, général des milices, ramena toutes les troupes d'Égypte et les troupes auxiliaires et se rendit à Lôqyôn qui est une île. Car il craignait qu'à la suite du soulèvement des habitants de ce canton, les Musulmans ne vinsent s'emparer du littoral de Lôqyôn et chasser la communauté des serviteurs de Dieu qui étaient (des fidèles) sujets de l'empire romain⁽⁶⁾. »

Le nom de cette ville est inconnu et n'existe pas ailleurs. On

⁽¹⁾ Mss. cop. de la *Bibl. nat.*, n° 43, fol. 52 r°.

⁽²⁾ Champollion, *op. cit.*, t. II, p. 246-247.

⁽³⁾ De Sacy, *op. cit.*, p. 666.

⁽⁴⁾ *Recensem. général de l'Égypte*, t. II, part. fr., p. 200, et part. ar., p. 118.

⁽⁵⁾ C'est un des noms du Fayoum.

⁽⁶⁾ *Chronique de Jean de Nikiou*, p. 554.